

FIRST SESSION
**Twenty-eighth
Legislature**
SASKATCHEWAN

PREMIÈRE SESSION
**Vingt-huitième
législature**
SASKATCHEWAN

B I L L

No. 66

*An Act to amend *The Victims of
Crime Act, 1995**

PROJET DE LOI

n° 66

*Loi modifiant la *Loi de 1995 sur les
victimes d'actes criminels**

Honourable Gordon Wyant

L'honorable Gordon Wyant

BILL

No. 66

An Act to amend *The Victims of Crime Act, 1995*

(Assented to _____)

HER MAJESTY, by and with the advice and consent of the Legislative Assembly of Saskatchewan, enacts as follows:

Short title

1 This Act may be cited as *The Victims of Crime Amendment Act, 2017*.

SS 1995, c V-6.011 amended

2 *The Victims of Crime Act, 1995* is amended in the manner set forth in this Act.

Section 13 amended

3 **Subsection 13(1) is amended:**

(a) **in the definition of “child” by adding “, but does not include a child over the age of 18 years unless otherwise provided” after “parent”; and**

(b) **by repealing the definition of “secondary victim” and substituting the following:**

“**‘secondary victim’** means the spouse, child, adult child, parent or sibling of a victim; (« *victime secondaire* »)”.

Section 15 amended

4 **Clause 15(a) is repealed and the following substituted:**

“(a) a child, the application may be made on the child’s behalf by his or her parent or guardian or by any other person that the minister may allow”.

Coming into force

5 This Act comes into force on assent.

PROJET DE LOI

n° 66

Loi modifiant la *Loi de 1995 sur les victimes d'actes criminels*

(Sanctionnée le _____)

SA MAJESTÉ, sur l'avis et avec le consentement de l'Assemblée législative de la Saskatchewan, édicte :

Titre abrégé

1 *Loi modificative de 2017 sur les victimes d'actes criminels.*

Modification de LS 1995, c V-6.011

2 La *Loi de 1995 sur les victimes d'actes criminels* est modifiée de la manière énoncée dans la présente loi.

Modification de l'article 13

3 **Le paragraphe 13(1) est modifié :**

a) **à la définition d'« enfant », par insertion de « , mais non pas, sauf disposition contraire, d'un enfant de plus de 18 ans » après « parent »;**

b) **par abrogation de la définition de « victime secondaire » et son remplacement par ce qui suit :**

« **“victime secondaire”** S'entend du conjoint, des enfants, des enfants adultes ou des parents d'une victime, ou encore des frères et sœurs de celle-ci. (“*secondary victim*”) ».

Modification de l'article 15

4 **L'alinéa 15a) est abrogé et remplacé par ce qui suit :**

« a) un enfant, la demande peut être présentée pour son compte par l'un de ses parents, par son tuteur ou par une autre personne que le ministre autorise ».

Entrée en vigueur

5 La présente loi entre en vigueur sur sanction.

B I L L

No. 66

An Act to amend *The Victims of
Crime Act, 1995*

PROJET DE LOI

n° 66

Loi modifiant la *Loi de 1995 sur les
victimes d'actes criminels*

Received and read the

First time

Second time

Third time

And passed

Dépôt

Première lecture

Deuxième lecture

Troisième lecture

Adoption

Printed under the authority of
The Speaker of the Legislative Assembly
of Saskatchewan
2017

Imprimé sur l'autorité du
Président de l'Assemblée législative
de la Saskatchewan
2017